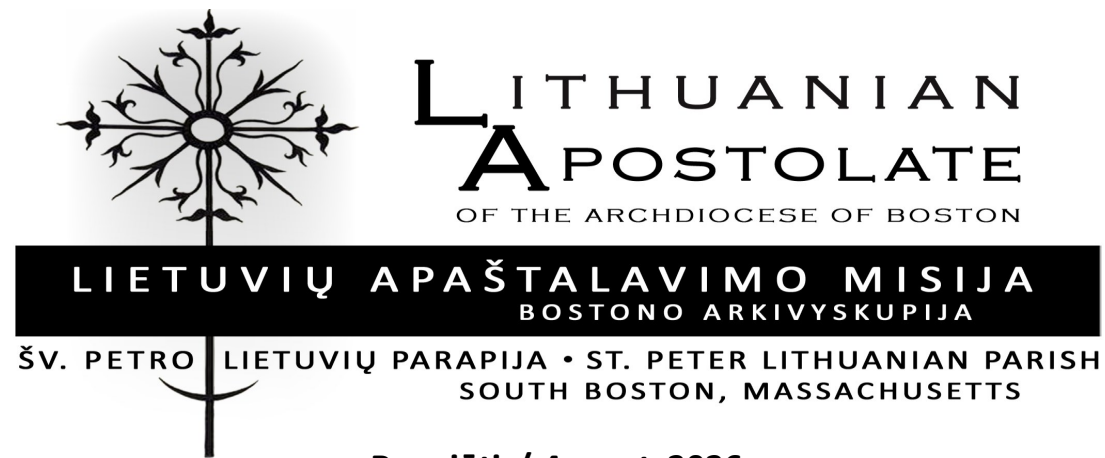
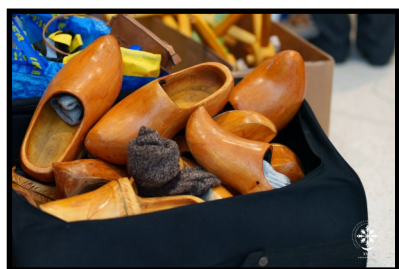
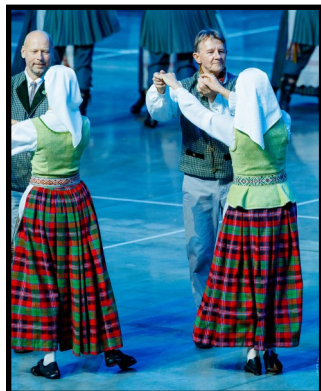
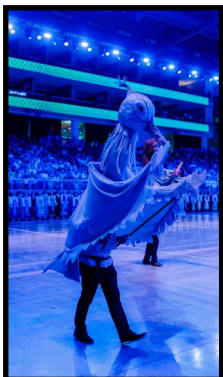


XVII Šiaurės Amerikos lietuvių šokių šventė XVII North American Lithuanian Folkdance Festival



Rugpjūtis/ August, 2026

Žolinės. Istorija ir liaudies tradicijos
Rugpjūčio 15 d. Bažnyčia švenčia Mergelės Marijos ėmimo į dangų iškilmę; iškilmingai išpažįsta tikėjimą, kad Jėzaus Motina Marija su kūnu ir siela paimta į amžiną savo Sūnaus šlovę. 1950 m. buvo paskelbta, jog Bažnyčia tiki Marijos ėmimą į dangų, tai yra, kad ją, nepaliestą gimtosios nuodėmės, iš karto po mirties jos Sūnus Jėzus prikėlė su kūnu ir siela ir paėmė į savo šlovę.

Nors tai Bažnyčios paskelbta palyginti neseniai, tikėjimas tokiu Marijos pirmumu tarp visų žmonių siekia ankstyvus Bažnyčios istorijos amžius. 431 m. vykęs Efezo susirinkimas Marijai suteikė Dievo Motinos titulą. Šeštajame amžiuje visoje Bizantijos imperijoje pradėta minėti Marijos „Užmigimo“ šventė. Nuo septintojo amžiaus Užmigimo šventė žinoma ir Romoje. Ją įvedė iš Rytų kilęs popiežius Sergijus I.

Pagrindinė šios šventės minėjimo vieta Romoje buvo Didžioji Švenčiausiosios Mergelės Marijos bazilika, seniausia Marijai dedikuota bažnyčia krikščioniškuose vakaruose. Ilgainiui ši šventė paplito visoje vakarų krikščionijoje, tačiau Marijos „Užmigimo“ titulą pakeitė „Paėmimas į dangų“. Dar gerokai prieš oficialų pripažinimą Bažnyčios tradicijoje gyvavęs tikėjimas Marijos paėmimu į dangų giliai įsispaudė į liaudies pamaldumą. Lietuvoje Marijos ėmimo į dangų šventė vadinama Žoline. Panašiai – „žoline“ arba „šaknine“ – šią šventę vadina slavų tautos. Taip pat ir tose šalyse, kuriose nenaudojamas „žolinės“ pavadinimas, šios šventės dieną šventinami žolynai, javai, vaistažolės. Žolynai ir gėlės – tai tradiciniai Mergelės Marijos gerbimo atributai; giesmėse ji vadinama „lelijos“, „rožės“ ir kitų gėlių vardais. Krikščioniškos šventės susiejimas su žolynų šventinimu aiškinamas kaip Bažnyčios globos žmogaus siela ir kūnu simbolis.

Žolinės šventė daugelyje šalių sutampa su javų derliaus nuėmimu. Procesijose šios šventės proga nešami javų pėdai arba iš javų nupinti vainikai. Dėkojama Dievui, kad Švenčiausiajai Mergelei Marijai užtariant, laimino laukus ir žmogaus rankų darbą.

<https://www.bernardinai.lt/2016-08-13-zolines-istorija-ir-liaudies-tradicijos/>

Assumption (Žolinės), History and Folkloric Traditions

On August 15th, the Church celebrates the Assumption of Mary, affirming their belief that God took the Virgin Mary, body and soul, into heaven at the end of her life. In 1950, Pope Pius XII officially declared the Assumption to be a binding dogma of the Roman Catholic Church through the papal document Munificentissimus Deus.

Even though this declaration is fairly recent, the belief in Holy Mary's unique primacy was venerated in the early centuries of the Church. In 431 A.D., the Council of Ephesus conferred the title "Mother of God" to Mary. In the 6th century the Byzantine Empire was already celebrating the assumption into heaven as "the Dormition of Mary".. Beginning in the 7th century, this celebration was also observed in Rome— introduced by the Pope Sergius I, of Syrian descent.

The central location for the celebration in Rome was at the Basilica of the Virgin Mary, the oldest church dedicated to Mary in Christian Western Europe. Eventually, the commemoration of this feast spread throughout Western Europe, including changing the title "Dormition" to Assumption. However, quite awhile before the official recognition of Assumption by the Church, Mary's Assumption to Heaven was prayerfully venerated by the Lithuanian people, referred as "Žolinė" (herbal) in Lithuania. A similar appellation „herbal“ or „root“ is used amongst Slavic people. Additionally they also bless herbs, wheat, medicinal plants. Herbs and flowers are traditionally used to honor the Virgin Mary. In hymns, she is referred to as „lily“, „rose“ and other flowers. The association of the Feast of the Assumption with blessing of herbs is explained as symbolizing the Church's care of the body and soul of people.

The Feast of the Assumption in many countries coincides with the harvest. Processions during this feast include sheaves of wheat, and wreaths woven with grasses. Thanks is given to God, that through the intercession of Holy Virgin Mary, the fields and workers are blessed.

Lithuanian Apostolate of the Archdiocese of Boston
c/o SBSCatholic
P.O. Box 270799
So. Boston, MA 02127

šv. Mišios lietuviškai—Weekend Lithuanian Mass
Sekmadieniais— Sundays—10:30 a.m.
St. Peter Lithuanian Parish, 75 Flaherty Way, So. Boston, MA
lithuanianapostolate@gmail.com

<u>Mišių intencijos/ Mass Intentions - rugp., August 2026 , Šv. Petro lietuvių parapija/ St. Peter Lithuanian Church</u>			
		užprašyta/ requested by	kunigas/ presiding priest
<u>Su 8/2</u> - 10:30 am			<u>TBD</u>
<u>Su 8/0</u> - 10:30 am	Silvia Azuolas	šeima/ family	<u>TBD</u>
<u>Su 8/16</u> - 10:30 am	Adelė Povilavičienė, 2 m.	Draugai/ friends	<u>TBD</u>
<u>Su 8/23</u> - 10:30 am			<u>TBD</u>
<u>Su 8/30</u> - 10:30 am			<u>TBD</u>
Rugpjūtis- mišios klebonijoje/ August Masses– celebrated in St. Peter rectory: Benediktas & Adelė Povilavičius, Veronika & Juozapas Daleckas, Stasys & Ona Venckus, Danutė Venckus			

Būsimi parengimai/ *Upcoming Events*

8/2/2026: Lietuvių vasaros šventė, Putnam, CT/ *Lithuanian Summer Festival, Putnam, CT.*

8/2/2026: šv. Pranciškaus Asyžiaus 800 m. Jubiliejaus mišios Kennebunk, ME 11 v.r./ *St. Francis of Assisi 800th Anniversary Mass at St. Anthony Priory Grotto, Kennebunk ME: 11 AM; celebrant Bishop James Ruggieri, Archdiocese of Portland.*

Paremkite šv. Petro lietuvių parapiją.

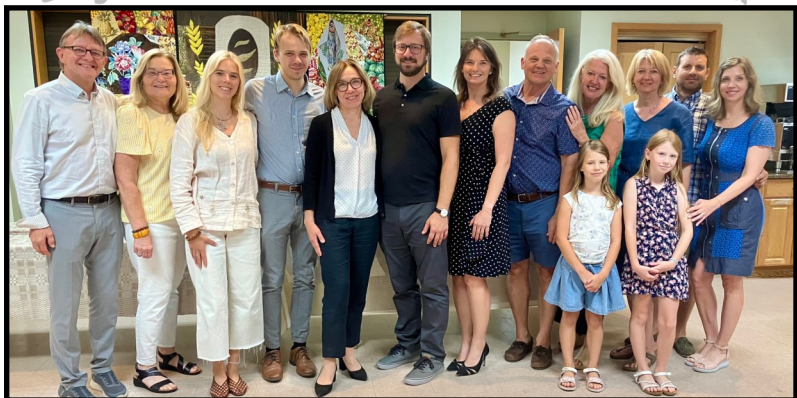
Please continue to support St. Peter Lithuanian parish.

Online: <https://www.sbscatholic.org/giving>

Liepa 2026 šv. Petro parapijoje



July 2026 at St. Peter Lithuanian Parish



Photos:
Charlotte McGowan,
Dalia Zikas

Lietuviškų mišių intencijos: praneškite Daivai per email Lithuanianapostolate@gmail.com arba telefonu: 617-433-0015.

For Sunday Lithuanian mass intentions, and the Lithuanian Apostolate, please contact Daiva via email at Lithuanianapostolate@gmail.com or by phone at 617-433-0015.

Lietuvių Apaštalavimo Misija/ Lithuanian Apostolate

Aldona Lingertat ir/and Gloria Adomkaitis, Direktorės/Directors,
Daiva Navickas, Administratorė/Administrative Assistant.
Skambinkite/Call 617-433-0015 su klausymais/with questions.

Patariamasis komitetas/Advisory Board:

Aldona Adams, Birutė Banaitis, Vilija Bonda, Dan Bonda,
Naida Šnipas-Johnson,
Gita Kupčinskas, Vida Penikas, Lina Šiška, Eglė Šležas, Dalia Zikas

Šokių sujungti krantai: XVII Šiaurės Amerikos lietuvių tautinių šokių šventė

(Parengta pagal Užsienio lietuvių sielovados straipsnį)

Liepos 10–12 dienomis Čikagoje vyko XVII Šiaurės Amerikos lietuvių tautinių šokių šventė – didžiausia nuo 1980 metų. Joje dalyvavo daugiau nei 2 tūkst. šokėjų, o renginius stebėjo daugiau kaip 5 tūkst. žiūrovų. Į Čikagą atvyko kolektyvai ne tik iš JAV ir Kanados, bet ir iš Airijos, Jungtinės Karalystės, Argentinos bei kitų šalių. Šventės globėja buvo buvusi Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė.

Svarbia dvasine šventės dalimi tapo sekmadienio, liepos 12-osios, šv. Mišios Čikagos Šventojo Vardo (Holy Name) katedroje. Joms vadovavo arkivyskupas Lionginas Virbalas SJ, Delegatas užsienio lietuvių sielovadai. Kartu meldėsi kunigai Gregory Sakowicz, Jaunius Kelpšas ir tėvas Lukas Laniauskas SJ, sakęs pamokslą. Mišiose giedojo choras „Vyturys“, vadovaujamas Dariaus Polikaičio. Nors liturgija vyko anglų kalba, dalis skaitinių ir maldų skambėjo lietuviškai.

Pagrindinis šventės akcentas buvo koncertas „Wintrust“ arenoje – trijų dienų renginių kulminacija, kurioje daugiau kaip du tūkstančiai šokėjų pristatė įspūdingą lietuvių liaudies šokių programą.

Šventės tema „Tarp dviejų krantų“ simbolizavo pasaulio lietuvių gyvenimą tarp gimtosios Lietuvos ir šalies, kurioje jie kuria savo ateitį. Šventės meno vadovė Sigita Barysienė kartu su kūrybine komanda parengė programą, kurioje darniai susipynė tradicija, šiurloaikinė sceninė raiška ir lietuviško šokio autentiškumas.

XVII Šiaurės Amerikos lietuvių tautinių šokių šventė dar kartą patvirtino, kad lietuviška kultūra gyva visame pasaulyje. Ji tapo ne tik tautinio šokio, bet ir bendrystės, lietuviškos tapatybės bei kartų tęstinumo švente, įrodančia, kad net gyvenant tarp dviejų krantų ryšys su Lietuva išlieka stiprus.

[Šokių sujungti krantai: XVII Šiaurės Amerikos lietuvių tautinių šokių šventė](#)



7/12/2026 Mišių koncelebrantai/ *Concelebrants*



Buvusi Lietuvos Respublikos prezidentė—
Dalia Grybauskaitė/
Former president of the Republic of Lithuania

XVII North American Lithuanian Folk Dance Festival- *A Joining of Shores*

(Based on an article in Pastoral Care of Lithuanians Abroad)

The XVII North American Lithuanian Folk Dance Festival was held July 10-12, 2026, in Chicago, IL. This year’s festival is the largest since 1980. More than 2000 dancers, and more than 5000 in the audience. Participating dance groups included groups from Canada and the U.S., and also from Ireland, Great Britain, Argentina and other countries. The patron of the festival was former president of the Republic of Lithuania, Dalia Grybauskaitė.

The important spiritual portion of the Festival was held Sunday, July 12th, with Mass celebrated at Holy Name cathedral. Celebrants were Archbishop Lionginas Virbalas SJ, Pastoral Care of Lithuanians Abroad Delegate. Co-celebrants were Frs. Gregory Sakowicz, Jaunius Kelpšas, and Fr. Lukas Laniauskas, SJ, the homilist. Music was provided by the choir „Vyturys“, Darius Polikaitis, director. The Mass was bilingual.

The culmination of 3 days of events was the main event—the concert in Wintrust arena, where more than 2000 dancers performed an impressive Lithuanian folk dance program.

The theme of the XVII Festival „Between 2 Shores“, focused on the lives of Lithuanians living in Lithuania and those of the Lithuanian diaspora, living in countries where they created their future. The artistic director, Sigita Barysienė, along with her creative group designed a program which skillfully intertwined traditions, modern stagecraft and authentic Lithuanian dance.

XVII North American Lithuanian Folk Dance Festival proved once again, that Lithuanian culture is alive and vibrant across the world. The Festival has become not only a showcase of folk dance, but also a testament to fellowship, Lithuanian identity, generational continuity, affirming that, despite living between 2 shores, the connection to Lithuania remains strong.



Holy Name katedroje mišios/ *Mass at Holy Name Cathedral*